



## Collecte de données du CRTC pour 2005

### Énoncé sur la protection des renseignements personnels

Dans cet énoncé, nous expliquons pourquoi le CRTC recueille certains renseignements personnels à l'aide du Système de collecte des données (SCD).

La collecte et l'utilisation des renseignements personnels aux fins de ce système sont autorisées par la *Loi sur les télécommunications*. Le Conseil collecte, utilise et divulgue les renseignements personnels conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* du gouvernement fédéral. Les renseignements personnels peuvent être divulgués sans votre consentement à des fins qui ne sont pas précisées dans cet énoncé, et ce, conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Nous utiliserons vos renseignements personnels aux fins suivantes : tenir à jour les renseignements sur les personnes-ressources des entreprises canadiennes qui doivent s'enregistrer auprès du Conseil aux termes de la Circulaire de télécom CRTC 2003-1, publiée le 11 décembre 2003, et de la Circulaire de télécom CRTC 2005-4, publiée le 9 février 2005. Les renseignements personnels recueillis à l'aide du système seront conservés pendant un maximum de 21 ans et seront traités par la Direction de la gestion du fonds de renseignements du CRTC.

Aux termes de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, vous avez le droit d'accéder à votre information personnelle et de demander une modification à une information erronée. Pour accéder à vos renseignements personnels, pour nous aviser d'un renseignement inexact ou pour retirer votre participation une fois vos commentaires soumis, veuillez contacter notre bureau par courriel à [telinfo@crtc.gc.ca](mailto:telinfo@crtc.gc.ca) ou par téléphone au (819) 997-4597 ou sans frais au 1-877-249-2782. Pour en savoir plus sur votre droit d'accès, consultez le site <http://infosource.gc.ca/index-f.html>.

Pour toute question au sujet de cet énoncé, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels au (819) 997-4274 ou sans frais au 1-877-249-2782. Pour en savoir plus sur les questions de protection des renseignements personnels et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* en général, consultez le Commissaire à la protection de la vie privée à [http://www.privcom.gc.ca/index\\_f.asp](http://www.privcom.gc.ca/index_f.asp) ou au 1 (800) 282-1376.



## Collecte de données destinées au CRTC pour la période se terminant le 31 décembre 2005

### Formulaire d'inscription simplifié - déposé à titre confidentiel

#### Vue d'ensemble

Chaque entité morale qui, en 2005, a fourni à titre commercial l'un ou l'autre service ou produit de télécommunications et/ou a possédé ou loué des installations de télécommunication au Canada, doit remplir la présente série de formulaires d'inscription. Cette collecte annuelle de renseignements sert à la rédaction de rapports et permet de surveiller l'industrie des télécommunications, conformément à l'avis public de télécom CRTC 2005-15. Veuillez noter que l'inscription est obligatoire, et qu'omettre de s'inscrire pourrait avoir des répercussions aux termes du paragraphe 17 de la Circulaire de télécom CRTC-2005-4 du 9 février 2005.

#### Instructions

Veuillez remplir toutes les parties des formulaires et les retourner par la poste au CRTC au plus tard le 1 mars 2006 dans l'enveloppe-réponse qui vous est fournie. Pour des instructions supplémentaires, veuillez consulter notre site Web à <http://www.crtc.gc.ca/dcs/frn/current/index.htm>. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [telinfo@crtc.gc.ca](mailto:telinfo@crtc.gc.ca), par téléphone au (819) 997-4597, ou par télécopieur au (819) 994-0218. Les renseignements que contiennent les sections en gris sont ceux que votre entité a déjà fournis au CRTC.

#### Partie A – Information sur l'entité

N° d'identification de l'entité : xxxxxx

<b>a1.</b>	<b>Langue / Languages of Preference</b> Veuillez préciser dans quelle langue vous désirez recevoir vos documents à l'avenir. / Please specify your language(s) of preference for future communications.	<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Français
Selon les dossiers du CRTC, l'adresse suivante est celle de la présente entité déclarante. Veuillez confirmer que cette adresse est exacte, ou la modifier au besoin dans l'espace prévu à cet effet.		
<input type="checkbox"/> Les renseignements sont exacts et complets		<b>Correction</b>
<b>a2.</b>	<b>Raison sociale</b>	
<b>a3.</b>	<b>Appellations(s) commerciale(s)</b>	
<b>a4.</b>	<b>Adresse</b>	
<b>a5.</b>	<b>Ville</b>	
<b>a6.</b>	<b>État/Province</b>	
<b>a7.</b>	<b>Code postal</b>	
<b>a8.</b>	<b>Pays</b>	
<b>a9.</b>	<b>Téléphone</b>	
<b>a10.</b>	<b>Télécopieur</b>	
<b>a11.</b>	<b>Courriel (affaires réglementaires)</b>	
<b>a12.</b>	<b>Site Web</b>	

#### Partie B – Coordonnées du coordonnateur de la réponse

N° d'identification de l'entité : xxxxxx

Le coordonnateur de la réponse doit autoriser le présent formulaire.

<b>b1.</b>	<b>Nom du responsable</b>	
<b>b2.</b>	<b>Titre du poste</b>	
<b>b3.</b>	<b>Adresse municipale</b>	
<b>b4.</b>	<b>Ville</b>	
<b>b5.</b>	<b>Province/État et code postal</b>	
<b>b6.</b>	<b>Numéro de téléphone</b>	
<b>b7.</b>	<b>Numéro de télécopieur</b>	
<b>b8.</b>	<b>Adresse courriel</b>	



## Collecte de données destinées au CRTC pour la période se terminant le 31 décembre 2005

### Formulaire d'inscription simplifié - déposé à titre confidentiel

#### Partie C – Renseignements à des fins de surveillance pour 2005

N° d'identification de l'entité : xxxxxx

Veillez fournir les renseignements suivants concernant les activités de télécommunication de l'entité déclarante.

	2004	2005
<b>c1. Revenus annuels de télécommunications canadiennes</b> Veuillez fournir les revenus d'exploitation de télécommunication bruts de l'entité déclarante pour le Canada uniquement, arrondis au 100 000 \$ près.		_____ \$
<b>c2. Numéro de TPS</b> Veuillez fournir votre numéro de TPS.		_____
<b>c3. Services de télécommunication</b> Dans quels secteurs et marchés des télécommunications l'entité déclarante a-t-elle facturé des services en 2005?		<input type="checkbox"/> Aucun service <input type="checkbox"/> Services locaux et d'accès (dépendants de l'accès) <input type="checkbox"/> Services locaux et d'accès (indépendants de l'accès) <input type="checkbox"/> Services mobiles et de télé appel <input type="checkbox"/> Internet <input type="checkbox"/> Interurbain <input type="checkbox"/> Liaison spécialisée <input type="checkbox"/> Liaison de données <input type="checkbox"/> Téléphone payant
<b>c4. Installations de télécommunication</b> Quels types d'installations de télécommunications l'entité déclarante a-t-elle possédés ou gérés en 2005?		<input type="checkbox"/> Spectre autorisé <input type="checkbox"/> Dorsale de fibre optique <input type="checkbox"/> Local <input type="checkbox"/> Équipement MALAN <input type="checkbox"/> Aucune installation

#### Partie D – Entités déclarantes affiliées

N° d'identification de l'entité : xxxxxx

Les compagnies apparentées, définies à l'article 3840 du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés, fournissent des services de télécommunication ou possèdent des installations de télécommunication au Canada. Le CRTC détient dans ses dossiers les renseignements suivants concernant les compagnies apparentées de l'entité déclarante. Veuillez confirmer que la liste des affiliées au 31 décembre 2005 ne comporte pas d'erreurs. Corrigez au besoin.

<input type="checkbox"/> L'information sur les affiliées est exacte et complète		
	N'est plus une affiliée	Raison pour laquelle la compagnie n'est plus affiliée
d1.	<input type="checkbox"/>	
d2.	<input type="checkbox"/>	
d3.	<input type="checkbox"/>	
d4.	<input type="checkbox"/>	
d5.	<input type="checkbox"/>	

**Nouvelles affiliées** – Ajoutez le nom de toute nouvelle affiliée. Au besoin, servez-vous d'une feuille supplémentaire.

	Nom de l'affiliée	Raison de la nouvelle affiliation
d6.		
d7.		



## Collecte de données du CRTC pour 2005 Renseignements sur les personnes-ressources

### Partie E – Listes d’inscription

N° d’identification de l’entité : xxxxxx

Les entités de télécommunication ont l’obligation de s’inscrire auprès du CRTC. Veuillez confirmer que la liste des entités inscrites est exacte. Au besoin, mettez à jour l’information en cochant dans la case appropriée.

		<input type="checkbox"/> La liste des entités est exacte et complète	
		Présentement inscrite	Ajoutez l’entité à la liste
e1.	Fournisseurs de services téléphoniques payants concurrentiels (FSTPC)		<input type="checkbox"/>
e2.	Fournisseurs de lignes d’abonnés numériques (LAN)		<input type="checkbox"/>
e3.	Entreprises non dominantes		<input type="checkbox"/>
e4.	Revendeurs		<input type="checkbox"/>
e5.	Revendeurs de services Internet haute vitesse de détail		<input type="checkbox"/>
e6.	Groupes de partageurs		<input type="checkbox"/>

### Partie F – Coordonnées des personnes-ressources à des fins de publication N° d’identification de l’entité : xxxxxx

Le CRTC conserve le nom et les coordonnées de la personne-ressource suivante à des fins de publication. Le CRTC recueille ces renseignements afin de tenir à jour ses listes d’entreprises de télécommunication inscrites. Certains renseignements pourraient être affichés dans le site Web du CRTC.

Veuillez confirmer que l’adresse est exacte. Au besoin, corrigez ou mettez à jour les renseignements dans l’espace prévu à cet effet. Le CRTC se servira des renseignements fournis relativement aux listes d’inscription pertinentes (conformément à la partie A). Toutefois, si vous désirez que les différentes listes d’inscription comportent des renseignements sur des personnes-ressources différentes, veuillez fournir ces renseignements sur une feuille distincte, en précisant de quelle liste il s’agit et en fournissant les coordonnées de la personne-ressource pertinente.

		<input type="checkbox"/> Les coordonnées sont exactes et complètes	Mise à jour, au besoin
f1.	Prénom de la personne-ressource		
f2.	Nom de famille de la personne-ressource		
f3.	Titre		
f4.	Adresse municipale		
f5.	Ville		
f6.	Province/État		
f7.	Code postal		
f8.	Pays		
f9.	Numéro de téléphone		
f10.	Numéro de télécopieur		
f11.	Courriel		
f12.	Adresse du site Web		
f13.	Appellation commerciale		

#### Autorisation et signature

En déposant les présents formulaires, vous confirmez que vous avez :

- 1) montré l’Énoncé concernant la protection des renseignements personnels aux personnes au nom desquelles vous soumettez les renseignements personnels à la partie F ci-dessus (p. ex., numéros de téléphone et de télécopieur, adresse de courriel);
- 2) obtenu le consentement de ces personnes avant de soumettre au CRTC ces renseignements aux fins desquelles ils ont été recueillis.

\_\_\_\_\_  
Signature (coordonnateur de la réponse)

\_\_\_\_\_  
Date (aaaa-mm-jj)